

C1



COLOS



C1 è quasi più minimalista del nome che porta: il suo contorno essenziale ci rimanda all'idea originale di una sedia pratica. Le linee del profilo tubolare in metallo, che ne disegnano la struttura e lo schienale, sono tali da donarle un carattere emblematico. Grazie alla sua semplicità e ai dettagli progettati, può essere prodotta in diverse varianti. Completamente in metallo, pieno o intagliato, o nelle combinazioni con struttura in metallo e seduta e schienale plastica o rivestiti, si lascia scegliere per utilizzi sia all'interno di ambienti domestici e collettivi oppure anche all'esterno, conservando comunque la sua implicita essenza. Tutte le versioni sono impilabili. C1 è stata progettata dal designer svizzero Fabian Schwaerzler e viene prodotta interamente in Italia.

C1 is almost more minimalist than its name: reduced to the minimum, its contours reflect the very basic idea of a practical chair. A delicate tubular steel frame with simple seat and backrest enable it to acquire an emblematic character. Due to its simplicity and carefully designed details, C1 can be produced in many variations. Whether upholstered or slotted, in plastic or metal, for indoor or outdoor use, the implicitness of its appearance remains the same. All versions are stackable. C1 was conceived by the Swiss designer Fabian Schwaerzler and is entirely manufactured in Italy.

C1 es tanto minimalista como su nombre: reducida al mínimo, sus contornos reflejan la idea básica de una silla práctica. Un perfil delicado en acero tubular diseña su estructura y su respaldo, proporcionándole un carácter emblemático. Gracias a su simplicidad y a sus detalles certeros, puede ser ofrecida en varias versiones. Completamente metálica, en lámina lisa o perforada, así como con combinaciones de asiento y respaldo en plástico o tapizados, para interior y para exterior, su implícita esencia es inalterada. Todas las versiones son apilables. C1 fue concebida por el diseñador suizo Fabián Schwaerzler y es fabricada completamente en Italia.



C1

C1.1 è la versione base di questa seduta dall'aspetto esile ma dall'essenza robusta. Essa è realizzata in 4 versioni, sulla base di una struttura in tubolare di metallo comune a tutti i modelli. Nella versione 1/1 il sedile e lo schienale sono realizzati in lamiera di metallo piena. Nella versione 1/2 questi componenti vengono forniti in polipropilene, mentre nella versione 1/3 il sedile si presenta rivestito in tessuto, indicando così un utilizzo per interni. Ultima versione di questa collezione, la 1/4 è realizzata ancora tutta in metallo ma con sedile e schienali intagliati, che la rendono visivamente ancor più leggera, completamente verniciati.

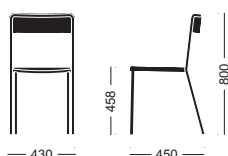
C1.1 is the base version of this chair, with a slender look and a strong core. It has been realized in four versions, all based on a common tubular steel frame. The 1/1 version has got seat and back in full metal sheet. In the version 1/2 seat and back are in polypropylene, while in 1/3 the seat is upholstered with fabric. The last version of this collection, named 1/4, is again completely in painted metal with carved seat and back, giving the chair an even lighter appearance.

C1.1 es la versión base de esta silla de aspecto delgado y esencia robusta. La colección tiene cuatro variedades diferentes, todas con la misma estructura en acero tubular. La versión 1/1 lleva asiento y respaldo en lamina de metal lisa. En la versión 1/2 asiento y respaldo son en polipropileno, mientras que en la 1/3 el asiento es tapizado en tela. La última versión de la colección, la 1/4, es en metal pintado con asiento y respaldo en lamina perforada, acabado que dona a la silla un aspecto aún más ligero.

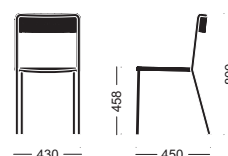




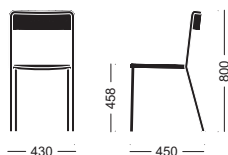
C1.1/1



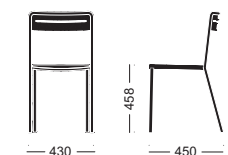
C1.1/2



C1.1/3



C1.1/4











Bianco / White / Blanco
NCS S 0500-N

Senape / Senf / Mostaza
NCS S 2070-Y10R

Verde scuro / Dark green /
Verde oscuro
NCS S 8010-G10Y



Melanzana / Aubergine / Berenjena
NCS S 5540-Y90R

Nero / Black / Negro
NCS S 9000-N

I colori campione presenti in queste pagine possono essere validi come riferimento indicativo. Per avere un riscontro preciso consigliamo di consultare i campioni colore reali.

The colours are only to be considered as an indication of the real colour. To get a precise feedback should consult the real colour samples.

Los colores de la muestra en estas páginas pueden ser valiosas como guía de referencia. Para obtener una respuesta precisa deben consultar a las muestras reales de color.

Per dettagli sulle versioni bimatériauale (metallo/plastica e metallo/plastica/tessuto) vedere informazioni su www.colos.it.

For more details on bimaterial versions (metal/plastic and metal/plastic/fabric) please see information on www.colos.it

Para más detalles sobre las versiones bicomponente (metal/plástico y metal/plástico/tela) ver las informaciones en www.colos.it

Grigio caldo / Warm Grey / Gris caliente
NCS S 6005-Y20R

Rosso / Red / Rojo
NCS S 1580-Y90R



C1.2

La versione C1.2 condivide struttura e finiture con la precedente versione, di cui rappresenta la naturale evoluzione grazie all'aggiunta di due comodi braccioli in tubolare di ferro, che ne accrescono il confort e la portabilità. Come nel modello precedente, la scelta dei materiali e la tecnologia della finitura, che consiste di un processo di zincatura del metallo precedente alla verniciatura a polveri, fanno di questa seduta una ottima opportunità anche per situazioni estreme di utilizzo all'esterno, nelle versioni tutto metallo o metallo/plastica.

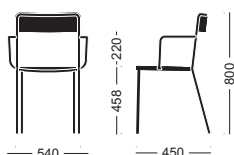
The C1.2 version shares frame and finishes with the previous version, being its natural evolution with the addition of two armrests in tubular steel, enhancing its comfort and portability. As in the other models, the choice of materials and the finishing technique, consisting on galvanization before powder coating, turns this chair a winning option for intense outdoor use, in the complete metal and metal/plastic versions.

Las versión C1.2, que comparte la misma estructura y los mismos acabados de la versión anterior, es su natural evolución con anexo dos brazos en acero tubular, accesorios que realzan su línea y su comodidad. Como en las otras versiones, los materiales utilizados y el tipo de acabado, obtenido primero con la galvanización del material bruto y en segundo lugar con la pintura electroestática en polvo, hacen de esta silla una excelente opción para su uso en todos los ambientes, interior y exterior, y adecuada también para un uso pesado.

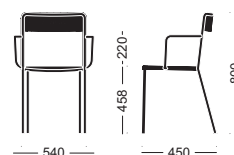




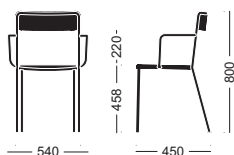
C1.2/1



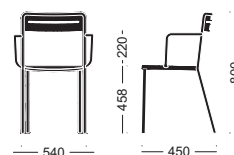
C1.2/2



C1.2/3



C1.2/4













CREDITS

Concept, Art direction: Tiziano Barachino

Graphics: Ursula Stolzenburg

Shooting art direction: Chiara Torelli

Photography: Federico Marin

Still life photography: Fabio Dell'Oglio

Printing: Grafiche Antiga

THANKS TO:

Fondazione Benetton Studi Ricerche, Treviso



FABIAN SCHWAERZLER / Designer

Il designer svizzero Fabian Schwaerzler si è formato come fabbro prima di completare i propri studi in disegno industriale all'Università delle arti di Zurigo. Successivamente, dal 2003 al 2005 lavora come assistente nello studio del designer Maarten van Severen a Genf, in Belgio. La sua esperienza spazia quindi tra i confini del saper fare artigianale e quelli della produzione industriale. Nel 2006 apre il proprio atelier a Zurigo, dove sviluppa progetti per produzioni singole e in serie.

The Swiss designer Fabian Schwaerzler was trained as a metalworker before completing his studies in industrial design at the University of the Arts in Zurich. He subsequently worked from 2003 to 2005 as an assistant to Maarten Van Severen in the designer's studio in Ghent, Belgium. Schwaerzler has an affinity for work that spans the boundaries of artisanal craftsmanship and industrial production. In 2006 he opened his own studio in Zurich, where he develops pieces for series production as well as unique custom-made designs.

El diseñador suizo Fabián Schwaerzler trabajó como herrero antes de completar su carrera en Diseño Industrial en la Universidad de Artes de Zúrich. Luego, desde 2003 hasta 2005 fue asistente en el estudio de Maarten Van Severen en Gent, Bélgica. Su experiencia alcanza tanto la destreza artesanal como la producción industrial. En 2006 abrió su propio estudio en Zúrich, adónde desarrolla piezas para producciones artesanales y industriales.

www.fabianschwaerzler.com

Cerantola s.p.a.

Via Giorgione, 2 - 31037 Ramon di Loria (TV) ITALY
Tel. + 39 0423 755 013 r.a. - Fax + 39 0423 755 152
www.colos.it / info@colos.it



COLOS